

abr

634<sup>1</sup>/<sub>6</sub>

NIET ONDERTEKEND AFSCHRIFT - Art. 792 G.W. -  
Vrijstelling van het zijnericht art. 280, 2°  
Wetboek registratierechten.

V.S. 3922/06

IN ZAKE:

Mevrouw **ROOSE Christiane**, geboren op 13 januari 1946, gepensioneerd, wonende te 1082 Brussel, Kattestraat, 159, eiseres, verschijnende door Meester TIMMERMANS Johan, advocaat te 1180 Brussel, Winston Churchill-laan, 51.

TEGEN:

De **NV BELGIAN LEISURE TRAVEL**, voorheen de NV TICKET BBL TRAVEL, met maatschappelijke zetel te 1200 Brussel, Woluwelaan, 34, gekend onder KBO nr. 0465.456.379, verweerster, verschijnende door Meester Olivier DUGARDYN en Meester Jennifer VANDERPUTTEN, advocaten te 1040 Brussel, Galliërslaan, 33.

Gelet op de bepalingen der wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken;

Gelet op de geregistreerde dagvaarding de dato elf februari 2005, om te verschijnen voor de vrederechter van het derde kanton Brussel;

Gelet op het vonnis de dato 14 april 2006, op tegenspraak gewezen, waarbij de vrederechter van het derde kanton

Brussel verklaart onbevoegd te zijn om van de vordering kennis te nemen en de zaak verwijst naar de voorzitter van de Rechtbank van Koophandel te Brussel;

Gelet op de conclusies van partijen;

Gehoord de partijen in hun pleidooien ter openbare terechtzitting van veertien juni 2006, waarop de zaak in beraad genomen werd;

Overwegende dat de vordering, volgens de conclusie van eiseres neergelegd ter griffie op 7 juni 2006, strekt tot wat volgt:

**In hoofdorde:**

- 1) vast te horen stellen dat verweerster de artikelen 2,3,93 en 94 van de W.H.P.C. schendt evenals de artikelen 3,1 en 3,2 van de Europese Richtlijn 90/314/EEG van 13/06/1990;
  - door aan eiseres en aan de consument in het algemeen systematisch een extra dossierkost aan te rekenen ( genaamd "handling fee" f "service fee" of "Dossierkost" of onder gelijk welke andere benaming) bovenop de in de reisbrochures meegedeelde prijs;
  - door aan eiseres bij de verkoop van een pakketreis naast de kost van deze reis, zoals deze blijkt uit de brochure van de reisorganisator, een vaste dossierkost van 10,01 € aan te rekenen;
  - door de reiziger - consument een extra dossierkost aan te rekenen wanneer hij een pakketreis uit een brochure van een touroperator bestelt, terwijl de touroperator voor de verkoop van deze pakketreis reeds een commissie aan zijn lasthebber (zijnde verweerster) betaald;
  - door tabellen waarop de prijzen vermeld worden van de door verweerster aangeboden diensten (naar eigen eggen) enkel "op elk bureau" te voorzien terwijl deze aankondigingen binnen in het reisagentschap zelf en op de uitstalramen van de agentschappen niet uitgehangen en niet aangekondigd worden;
  - door bij elke reservering van een pakketreis uit een reisbrochure extra dossierkosten tegen een vooraf bepaald tarief aan te rekenen;

- door bestelbonnen op te stellen in één exemplaar zonder dat aan de consument bij de ondertekening daarvan ook een exemplaar wordt gegeven;
- door misleidende bestelbonnen op te stellen met als doel de extra kosten (dossierkosten) die men aanrekent, te verdoezelen;

bijgevolg de staking van deze daden in al hun onderdelen te horen bevelen binnen de 24 uur, onder verbeurte van een dwangsom van 10.000,00 Euro per dag en per vastgestelde inbreuk;

- 2) de publicatie van het uit te spreken vonnis te horen bevelen – op kosten van verweerster – in vier nationale dagbladen ( 2 Nederlandstalige en 2 Franstalige, naar keuze van eiseres) en in het magazine TEST AANKOOP, op kosten van verweerster, invorderbaar op voorlegging van de facturen;
- 3) verweerster te horen veroordelen tot de kosten van het geding;

### **Ondergeschikt**

alvorens verder recht te doen,

- 1) de persoonlijke verschijning van partijen te horen bevelen,
- 2) (a) bij toepassing van artikel 877 G.W. aan verweerster te horen bevelen om het proces-verbaal dat lastens haar opgesteld werd op 26/09/2002 door de FOD Economie, directie Controle en Bemiddeling binnen de 14 dagen bij het dossier te voegen en in kopij over te maken aan eiseres,  
 (b) de FOD Economie, directie Controle en Bemiddeling in toepassing van artikel 878 G.W. , te bevelen om alle processen-verbaal en alle waarschuwingen die zij in de periode 2001 tot 2005 opgesteld heeft m.b.t. de onterechte aanrekening van dossierkosten door reisbemiddelaars en reisorganisatoren aan het dossier van de rechtspleging toe te voegen ( met kopij aan de partijen),  
 ( c) bij toepassing van artikel 877 G.W. aan verweerster te bevelen om haar overeenkomst met reisorganisator Thomas Cook en alle boekhoudkundige gegevens m.b.t. de door haar van deze reisorganisator in 2004 verkregen commissies op de aan eiseres verkochte reis bij het dossier te voegen en in kopij over te maken aan eiseres;

- Overwegende dat eiseres volgende versie van de feiten geeft;
- dat zij op 10 maart 2004 een pakketreis bestelde via een reisagentschap van "BBL TRAVEL" (De Brouckèreplein 50 te Brussel) bij de reisorganisator THOMAS COOK;
- dat verweerster in België een keten uitbaat van een 70-tal reisbureaus, m.a.w. een grote speler is op de Belgische markt;
- dat eiseres deze georganiseerde pakketreis (vluchten + hotels) met bestelling Warschau en Krakau (Polen) op voorhand gekozen had uit de catalogus "Citytrips Europa- Thomas Cook 2004" ; dat de catalogus deze reis beschrijft op de bladzijden 169 en 171 ; dat de reis zou doorgaan en is doorgegaan van 24 tot 28 mei 2004;
- dat eiseres bij de bestelling een voorschot van 250,00 € betaalde; dat verweerster haar op 10 mei 2004, onder de naam "BBL TRAVEL" een factuur zond voor een saldo van 590,40 € , die zij ter goeder trouw betaalde;
- dat eiseres bij controle achteraf vaststelde dat verweerster haar naast de prijs van de reis ( 830,39 €) ook een dossierkost (verweerster spreekt over een "handling fee" op de factuur) van 10,01 € aangerekend had;
- dat dergelijke kost nergens is voorzien in de brochure waaruit eiseres de reis koos; dat dienaangaande ook geen enkele overeenkomst tussen partijen afgesloten werd;
- dat verweerster voor eiseres ook geen enkele bijkomende specifieke prestatie moest verrichten aangezien eiseres zelf reeds gekozen had uit de catalogus van THOMAS COOK met inbegrip van de data, de bestemmingen en de hotels;
- dat verweerster enkel voor de boeking zorgde van wat eiseres gekozen had;
- dat eiseres tegen de aangerekende dossierkost protesteerde bij schrijven van 29 juni 2004 en de reisbemiddelaar verzocht om deze kost terug te betalen;
- dat dit schrijven niet beantwoord werd; dat de advocaat van eiseres -vervolgens- de reisbemiddelaar in gebreke stelde bij aangetekende brief van 9 december 2004:
- " 2.1 Uw handelswijze is in casu niet geoorloofd en als een overtreding van (1) de W.H.P.C. VAN 14/07/1991 en (2) de*

wet van 16/02/81994 tot regeling van het contract tot reisorganisatie en reisbemiddeling te beschouwen.

De reisbrochure waaruit mijn cliënte de pakketreis (vluchten + hotelverblijven) gereserveerd heeft ( met name de brochure THOMAS COOK – zomer 2004\* citytrips Europa) vermeldt op bladzijde 169 tot 172 de prijzen die van toepassing waren op de door mijn cliënte geboekte reis.

De gegevens in deze reisbrochure binden de reisorganisator en de reisbemiddelaar.

2.2. Uw bedrijf schendt met haar manier van handelen bovendien de volgende wettelijke normen:

- Art. 2 W.H.P.C.
- Art 3 W.H.P.C.
- Art 94 W.H.P.C.
- Art 4 W. 16/02/1994
- Art 5 W. 16/02/1994
- Art 6 W. 16/02/1994
- Art 11 W. 16/02/1994

2.3. Ik herhaal met huidig schrijven een laatste maal de ingebrekestelling van mijn cliënte om tot terugbetaling van de ten onrechte aangerekende kosten over te gaan. Dit bedrag dient betaald te worden **binnen de drie** dagen na kennisname van huidig schrijven door storting op onze derdenrekening 425-1179511-87;

Bij gebreke aan onmiddellijke terugbetaling zal mijn cliënte niet aarzelen om de nodige gerechtelijke stappen te zetten; Bovendien veroorzaakt uw bedrijf een bijkomende schade aan mijn cliënte aangezien deze laatste door uw houding ( niet beantwoorden van brieven, niet overgaan tot terugbetaling) gedwongen wordt om een raadsman te raadplegen teneinde het nodige te kunnen doen om haar rechten te doen verdedigen en respecteren. Deze bijkomende kost maakt een schade uit in hoofde van mijn cliënte dewelke rechtstreeks wordt veroorzaakt door uw houding en die bijgevolg door u vergoed zal dienen te worden. Uw voorstellen dienaangaande worden eveneens binnen de hoger vermelde tijdsperiode verwacht...”

dat deze ingebrekestelling beantwoord werd, doch dat verweerster niet bereid bleek om de dossierkosten terug te betalen;

Overwegende dat de conclusie van verweerster --neergelegd ter openbare terechtzitting van 14 juni 2006 – luidt als volgt:

1. in hoofdorde

- de vordering ongegrond te verklaren omdat de “fee” die door verweerster wordt aangerekend rechtsgeldig is;
- bij wedereis, eiseres te veroordelen tot 8.547,00 Euro schadevergoeding wegens tergend en roekeloos geding en ter voldoening van de kosten en erelonen van de raadsman van verweerster;

2. ondergeschikt

- de staking te beperken tot daden tussen verweerster en eiseres,
- geen publicatie te bevelen, tenzij in twee dag- en streekbladen naar keuze van verweerster,
- de dwangsom te beperken tot maximaal 25,00 Euro per dag en per vastgestelde inbreuk;

3. eiseres te veroordelen tot de kosten van het geding;

Overwegende dat verweerster i.v.m. de feiten uiteenzet dat zij een keten van reisbureaus uitbaat in België onder de handelsnaam “BBL TRAVEL” (thans “CARLSON WAGONLIT TRAVEL”); dat zij als reisagent “reisproducten” verkoopt van allerhande leveranciers van reisprestaties, zoals pakketreizen, vliegtuigtickets, hotelovernachtingen, huurauto’s enz. ;

dat zij juridisch dus optreedt als “reisbemiddelaar”, in de zin van art. 1 van de wet van 16 februari 1994;

dat eiseres op 10 maart 2004 een pakketreis naar Polen boekte bij de reisorganisator THOMAS COOK, via tussenkomst van verweerster;

dat, zoals gebruikelijk, een bestelbon opgesteld werd en getekend door eiseres;

dat deze bestelbon , en tevens de factuur van verweerster van 10 mei 2004, duidelijk de “fee” vermelden van 10,01 Euro die verweerster aanrekent;

dat de factuur betaald werd en de reis werd uitgevoerd, tot voldoening van eiseres;

dat eiseres pas later (- naar eigen zeggen bij een controle achteraf- ) beweert te hebben vastgesteld dat zij naast de prijs van de reis (volgens de brochure van THOMAS COOK 830,39 Euro) ook een "dossierkost" van 10,01 Euro had betaald;

dat eiseres op 29 juni 2004, naar verweerster schreef:

*" Ik heb vernomen dat het aanrekenen van dossierkosten bij de reservatie van een pakketreis, niet wettelijk is;*

*Nochtans heb ik bij de boeking van mijn reis naar Poelen wel dossierkosten moeten betalen;*

*Mag ik u daarom vragen mij deze kosten zo vlug mogelijk terug te storten... "*

dat het, bijgevolg, volgens verweerster van meetaf duidelijk is dat eiseres niet zomaar achteraf haar factuur controleerde, maar dit "heeft vernomen";

dat de consumentenorganisatie "TEST AANKOOP" destijds , vrij grootschalig, in de pers verkondigde dat dossierkosten (term die eiseres in haar dagvaarding overneemt, terwijl verweerster deze term niet gebruikt in haar contracten) niet wettelijk waren, een ware strijd aanvatte tegen deze dossierkosten, die reeds jaren en wereldwijd door reisagenten aan de klanten worden aangerekend; dat deze stelling van TEST AANKOOP juridisch blijkbaar onvoldoende onderbouwd was, vermits de storm ondertussen luwde en alle reisagenten op de markt "dossierkosten" of "fees" aanrekenen; dat bijvoorbeeld ook vliegtuigmaatschappijen thans "fees" aanrekenen bij het verkopen van vliegtickets via het internet; dat deze "fees" nodig zijn opdat reisagenten in de huidige markt zouden kunnen overleven;

dat verweerster stelt dat niets haar verbiedt om een "fee" aan te rekenen bij het verkopen van reizen als reisbemiddelaar en dat eiseres zich contractueel verbonden had om deze "fee" te betalen;

Overwegende dat de artikelen 2 en 3 van de wet van 14 juli 1991 op de handelspraktijken betrekking hebben op de prijsaanduiding;

dat het tarief, "diensten", schriftelijk, leesbaar, goed zichtbaar en ondubbelzinnig moet aangeduid zijn;

dat het aangeduide tarief het door de consument te betalen totale tarief moet zijn, met inbegrip van B.T.W. en van alle taksen en kosten van alle diensten die door hem verplicht bijbetaald moeten worden;

Overwegende dat eiseres stelt dat, in het reisagentschap van verweerster, op het ogenblik van de boeking van de reis waarover dit geding loopt geen aankondiging aanwezig was op tafels, vitrines of wanden i.v.m. de extra aanrekening van dossierkosten aan de reiziger;

dat eiseres voorstelt een onderzoek toe te laten i.v.m. dit feitelijk gegeven;

dat een dergelijk onderzoek na meer dan twee jaar a priori echter niet meer denkbaar is;

dat Wij oordelen dat hetgeen eiseres nu in twijfel trekt waarschijnlijk toch is vervuld;

dat verweerster een tabel neerlegt, gedagtekend van 2003 (stuk 18 in haar dossier) met de "fees" die zij aanrekent;

dat deze kartonnen tabel gemaakt is om op tafels, kantoormeubelen, enzovoort gelegd te worden in haar reisagentschappen;

dat de daarop vermelde fee overeenstemt met wat staat op de bestelbon die eiseres ondertekende en op de factuur die zij zonder protest betaalde;

dat de ontkenning van het bewust feit, die te laat komt, als ongegrond van de hand kan gewezen worden;

Overwegende dat de vermelding op de bestelbon "handling fee" (weliswaar woorden die niet gekozen zijn in een van de belgische officiële landstalen, doch eiseres haalt daar geen argument uit om de vastheid i.v.m. de betekenis te betwisten), voldoende zichtbaar is; dat men niet kan spreken van een sluikse vermelding;

Overwegende dat de inbreuken die verweerster te last gelegd worden op de artikelen 2 en 3 WHPC niet bewezen zijn;

Overwegende, wat de inbreuken betreft die verweerster wordt verweten te hebben begaan op de reiscontracten – wet



van 16 februari 1994, dat de inbreuk op artikel 4 in het contract tot reisbemiddeling waarover het geding loopt, niet bewezen is; dat dit artikel verbiedt "misleidende elementen" te leggen in de beschrijving, de prijs en de voorwaarden die toepasselijk zijn op het contract tot reisbemiddeling ( of tot reisorganisatie); dat de inbreuk op artikel 5 i.v.m. de duidelijkheid van de brochure en i.v.m. de vermelding van de prijs en van relevante gegevens evenmin is aangetoond;

dat de bestelbon, waarvan artikel 10. 7° van de wet van 16 februari 1994 bepaalt dat hij " de totaalprijs (vermeldt) die al de zin het contract vastgestelde prestaties dekt", zoals hoger reeds gezegd, ten deze is nageleefd;

dat, ten slotte, artikel 11 van de laatstgenoemde wet , dat principieel verbiedt de in het contract overeengekomen prijs te herzien, in casu niet geschonden werd;

Overwegende dat eiseres het aanrekenen van dossierkosten als onwettig bestempelt, op grond van de Europese richtlijn 90/314/EEG de dato 13 juni 1990;

dat, volgens deze Richtlijn (art. 3.2) zowel de organisator als de doorverkoper, t.t.z. verweerster, gebonden zijn door de gegevens van de brochure die de consument verstrekt wordt , t.t.z. in casu, de catalogus "Thomas Cook Zomer 2004";

dat nu deze brochure geen dossierkosten vermeldt die op de overeenkomst van toepassing zijn, de reisbemiddelaar (verweerster) er niet toe gemachtigd was dergelijk kosten aan te rekenen;

Overwegende dat de vordering gedeeltelijk gegrond is , met name, in zoverre zij steunt op de Europese Richtlijn van 13 juni 1990 alsook op de artikelen 93 en 94 van de W.H.P.C.;

dat de publicatie van het vonnis op een gematigde basis kan geschieden;

dat de dwangsom eveneens getemperd moet worden;

Overwegende dat de tegeneis a contrario van wat voorafgaat, niet ingewilligd wordt;

OM DEZE REDENEN,

Wij, Jean-Marie LA HAYE ,Ondervoorzitter,zetelend inzake vorderingen tot staking, ter vervanging van de wettelijk belette Voorzitter, bijgestaan door Martine VANDEN EYCKEN, Griffier.

Rechtsprekende op tegenspraak,

Wijzen alle andere, hiermede strijdige conclusies af als ongegrond of ter zake niet afdoende;

Laten de vordering toe;

Zeggen dat ze gegrond is in de mate die volgt;

Stellen vast dat verweerster inbreuk pleegt op de artikelen 93 en 94 van de wet op de handelspraktijken alsook op artikel 3.1 en .2 van de Europese Richtlijn 90/314/EEG van 13 juni 1990, door eiseres en de consument in 't algemeen systematisch, bij reservering van een pakketreis, een extra-dossierkost aan te rekenen ( genaamd "handling fee" of "servicee fee" of dossierkost of hoe dan ook) bovenop de in de reisbrochure medegedeelde prijs;

Beveelt de staking van deze praktijk onder verbeurte van een dwangsom van **DRIEDUIZEND EURO** per dag en per vastgestelde inbreuk, vanaf de tweede werkdag na betekening van huidig vonnis;

Machtigen eiseres ertoe deze beslissing te doen publiceren , op kosten van verweerster, invorderbaar op vertoon van facturen, in twee nederlandstalige en twee franstalige kranten, naar keuze van eiseres;

Laten de tegenvordering toe;

Wijzen ze af als ongegrond;

Verwijzen verweerster in de kosten, begroot op **VIERHONDERD EURO DRIENTACHTIG CENT** aan de zijde van eiseres en op **TWEEHONDERD ZEVENENDERTIG EURO ACHTENNEGENTIG CENT** aan de zijde van verweerster.

Aldus gevonnist en uitgesproken ter openbare terechtzitting  
van de Kamer der Vorderingen tot staking -Zaal der  
Kortgedingen van de Rechtbank van Koophandel,  
zetelend te Brussel, op 28-06-2006



VANDEN EYCKEN LA HAYE